

Tout envoi d'argent et toutes  
cires se rapportant à la publicité  
doivent être adressés à l'adminis-  
tration.

# LE BOSPHORE

3me Année  
Numéro 588  
JEUDI  
13 OCTOBRE 1921  
Le No 100 PARAS

## ABONNEMENTS UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople.....9	5.
Province .....11	6
Etranger frs...100	frs...60

## Journal Politique, Littéraire et Financier ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARES

Loissez dire : laissez-vous blamer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée  
PAUL-Louis COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION  
Péra, Rue de Petits Champs No 5

TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA  
Téléphone Péra 2089

### L'IMPRUNT DES SOVIETS

Au cours du voyage d'exploration vers le pôle nord qu'il a eu pour sa célébrité, M. Nansen a eu maintes occasions de démontrer sa persévérance, sa constance. Ces qualités, renforcées encore de l'obstination, il les emploie aujourd'hui au service de la cause des affamés de Russie, sans vouloir comprendre que tous ses efforts ne profitent qu'aux affamés. Il s'est juré qu'il ravitaillerait les Soviets et il ne veut pas en avoir le démenti. Il fait appel à la charité contre la charité même, car c'est comprendre étrangement les obligations qu'impose la charité que de les invoquer pour mettre des scélérats en mesure de mieux continuer le cours de leurs sinistres exploits. Les convois de blé, de pommes de terre, etc., ne parviendront jamais en Russie que pour ravitailler les fauteurs du désordre duquel a procédé la famine. La preuve, d'ailleurs, en a déjà été faite.

M. Nansen ne réclame plus pour eux du blé ou des victuailles quelconques. C'est de l'argent qu'il faut. Il y a plus d'un mois, le *Temps* disait que la famine dont le gouvernement bolchéviste ne souffre pas — circonstance essentielle à noter — était pour lui une excellente occasion de monter à l'étranger une combinaison financière à laquelle la philanthropie servirait d'entremetteuse. Ces prévisions se sont réalisées. Les Soviets réclament que les gouvernements d'Europe ou d'Amérique leur consentent un emprunt. Avec cet argent, ils sauront se tirer d'affaire.

Comme, sous l'influence de l'opinion publique ne voulant pas qu'on rende au bolchévisme, en le subventionnant, sa force malaisante qui semble en décroissance, les gouvernements n'abordaient pas dans ce sens. M. Nansen a eu recours à la Société des nations.

Elle a passé la main à la Conférence internationale *ad hoc* de Bruxelles. Ce sera à celle-ci de trouver des arguments assez impérieux pour que les gouvernements prêtent aux tyrans de Moscou de l'argent qui servira à payer les soldats qui défendent leur tyrannie. M. Nansen vient de lancer un appel désespéré portant que si, d'ici Noël, on n'a pas donné à la Russie 25 millions de dollars — ce qui fait environ 270 millions de francs — toute œuvre de secours aux affamés sera inutile.

Et pourquoi cela ? Que signifie d'abord cette échéance du 25 décembre ? Si réellement la famine sévit en Russie dans les conditions qu'on dit, ce n'est pas à Noël qu'il faut de l'argent pour acheter de quoi manger, c'est maintenant même. Et si, au lieu de donner de l'argent à son gouvernement, on fournit à la Russie les vivres qui sont nécessaires à sa population, pourquoi l'œuvre de secours devrait-elle être considérée comme prédestinée à demeurer stérile ?

Quoi qu'il en puisse être, la prudence la plus élémentaire commande de ne pas prêter un sou aux Soviets.

A. de La Jonquière.

### Démenti officiel

Le Haut-Commissariat de Grèce à Constantinople nous communique que la nouvelle parue dans certains journaux de notre ville, d'après laquelle l'entrée des ressortissants Polonais à Smyrne aurait été interdite, est dénuée de tout fondement.

### La question albanaise

Paris, 11. T.H.R. — Le bureau de presse albanaise annonce qu'un conseil sous la présidence du chef du haut conseil de l'Etat albanaise s'est tenu à Tirana, au cours duquel il a été décidé de porter à la connaissance de la conférence des ambassadeurs et de la Société des nations qu'aucune rectification et aucun sacrifice territorial, sur les limites de 1913, ne saurait être accepté par la nation albanaise.

La commission d'enquête qui doit se rendre en Albanie pour enquêter sur les faits qui ont motivé l'appel du gouvernement albanaise à la S.D.N., se mettra en route incessamment. Cette commission est composée de trois membres dont un roumain, un hollandais et un luxembourgeois.

### Le secours financier à la Russie

Londres, 11. A.T.I. — Les journaux londoniens déclarent que la demande du gouvernement des Soviets concernant un emprunt sur le marché étranger ne saurait avoir un bon accueil tant que les Soviets ne reconnaîtront pas leurs dettes envers les Etats créanciers.

### LES MATINALES

Un étranger me posait l'autre jour cette question :

— Pourquoi vos jeunes filles préfèrent-elles épouser des hommes qui ne sont pas du pays ?

Cette demande faite sur un ton décharné me vexa profondément.

— Il est certain, continua mon interlocuteur, qu'à l'heure actuelle la plupart de vos « futures épouses » ne rêvent que d'un mariage exotique. Je remarque cet état d'esprit dans tous les meilleurs où je fréquente. Il suffit qu'un homme soit étranger, pour qu'on lui accorde aussitôt toutes les attentions et toutes les faveurs. On ne se préoccupe de savoir ni qu'il est, ni d'où il vient, ni ce qu'il est en état de faire. Il n'est pas du pays et c'est là ce qui importe. Aussi faut-il voir mon cher, quelle cour assidue leur font les jeunes filles ; même à moi qui ne suis pourtant pas beau ni très jeune. Mais voilà, je suis irrésistible, je suis étranger. Est-ce une conséquence de la grande guerre ?

— Hélas ! me contentai-je de répondre dans un soupir.

— Cet état d'âme doit tout de même avoir son explication, insista déplaisamment mon interlocuteur. On ne peut admettre que les indigènes soient à ce point dénués de toutes qualités sinon amoureuses, du moins ménagères.

— D'abord, lui dis-je, je vous ferai remarquer que fort peu de nos jeunes filles manifestent une pareille préférence matrimoniale. S'il en existe quelques-unes, ce sont probablement les fantaisies, les excéntriques qui, leurrées par le mirage de la belle aventure, perdent le peu de raison qui leur reste. L'amour de l'inconnu, du toujours nouveau tente parfois si fort les jeunes esprits dénués d'expérience. Elles pensent peut-être aussi que elles vivront plus à l'aise dans un pays plus occidental, c'est-à-dire plus « confortable », à moins que ce ne soient des âmes pratiques qui figurent que tous ces étrangers venus dans le pays faire des affaires sont excessivement riches.

Dans ce cas, le beau rêve, le mirage...

— Oh ! je n'ai rien à craindre, interrompit l'étranger, je suis marié chez moi !

Interim

### La guerre en Anatolie

#### Communiqué officiel hellénique 10 octobre

Front d'Eski-Chéhir. — Calme. Front d'Afion-Karahissar. — A no're gauche calme. Nos détachements ont chassé des détachements de l'ennemi des passes d'Atar-Tache à Hassan-bey.

Généralissime PAPOULAS

#### Le haut-commandement grec

Le généralissime Papoulas est attendu à Smyrne, cette semaine, avec son état-major. Les informations d'après lesquelles le général Papoulas serait remplacé ne sont confirmées d'aucune source officielle.

#### Le gouvernorat général d'Asie-Mineure

Par une circulaire transmise à toutes les autorités politiques et militaires en Asie-Mineure, M. Sterghiadis annonce que l'administration hellénique s'est étendue à tous les nouveaux territoires. En vue d'assurer le fonctionnement normal du nouveau gouvernement, les services ont été partagés en 10 directions comprenant le secrétariat général, la justice, l'intérieur, l'instruction publique, les finances, l'économie nationale, les travaux publics, les P.T.T., l'hygiène, et les affaires musulmanes.

La population de Smyrne prépare une exception grandiose au généralissime Papoulas qui est attendu, dans quelques jours, avec son état-major. Il lui sera offert une plaque commémorative d'une valeur de 100 000 drachas reçue par souscription en témoignage de reconnaissance envers le général.

Le quartier-général hellénique sera transféré à Smyrne.

Toutes les informations de la presse étrangère, d'après lesquelles l'érection du haut-commissariat de Smyrne en gouvernorat général impliquerait l'annexion à la zone de Smyrne des territoires nouvellement occupés sont dénuées de fondement.

Bureau de presse du Haut-Commissariat de Grèce

#### La dernière bataille d'Afion Karahissar

D'après les renseignements officiels du service de l'état-major grec, parvenus au ministère de la guerre à Athènes, la défaite turque d'Afion-Karahissar a coûté aux kémalistes 2800 prisonniers, et près de 10 000 tués et blessés.

De grandes quantités de munitions et de céréales avaient été concentrées à la station de Tcheli en vue de cette bataille dans laquelle l'état-major turc a jeté des forces toutes fraîches de Crimée et ses meilleurs régiments de cavalerie.

#### Communication nationale 9 octobre

Dans le secteur d'Eski-Chéhir, activité de reconnaissances. Sous la pression de nos troupes, l'ennemi a abandonné certains villages. Devant cette pression continue l'adversaire a été obligé d'appeler dans ce secteur une partie de ses forces septentrionales.

10 octobre

Secteur d'Eski-Chéhir. — Sur la hauteur de Hatabachi, échange de feu d'artillerie et de mitrailleuse.

Secteur d'Afion-Karahissar. — A l'aide droite, les combats ont continué. Aux environs de la station de Dumké, nos forces de cavalerie ont attaqué par surprise un détachement de cavalerie ennemi.

#### Les communications télégraphiques avec l'Anatolie

Dans quelques jours les communications télégraphiques entre Angora et Constantinople seront rétablies, ainsi que celles entre notre ville et Ismid.

### LE MONUMENT DE CLÉMENCEAU À SAINTE-HERMINE



Dans son article d'avant-hier, M. de la Jonquière a longuement commenté le beau discours que M. Georges Clemenceau a prononcé à Sainte-Hermine au pied de sa propre statue et où le grand Français démontre à nouveau que la victoire de la France, luttant pour le Droit et la Justice, signifie à vie/aire même de l'Humanité et qui est également la victoire de l'idéalisme, nécessaire à la noblesse de la vie. Le monument, œuvre du sculpteur Sicard, et représentant M. Clemenceau en tournée parmi les poils, dans les tranchées au moment le plus critique de la grande guerre, est né admirable de composition et de naturel. A l'occasion de cette cérémonie, toute la Vendée a tenu à apporter son hommage au patriote de Clémenceau. C'est peut-être la première fois dans l'Histoire qu'un homme politique assiste à l'inauguration de la statue que, de son vivant, lui a érigée la reconnaissance publique.

#### Les kémalistes et Eski-Chéhir

Rome, 11. A.T.I. — Suivant des informations particulières parvenues aux journaux de Rome, Mustafa Kémal pacha en partant pour le front a assuré le grand parlement national que dans peu de temps la prise d'Eski-Chéhir serait un fait accompli.

Mustafa Kémal a ajouté que la partie la plus difficile de la campagne résidera dans la nuit d'avant-hier, la reprise du mouvement sur le tronçon de Sinéki-Andrinople s'étendant sur une longueur de 402 kilomètres, alors que le tronçon de Constantinople à Sinéki ne comprend que 100 kilomètres.

Cette décision du syndicat a été prise

à la suite de l'acceptation par la direction de la Compagnie des chemins de fer des 14 revendications des grévistes sur les 21 soumises par eux. Quant au 16ème point et central, à savoir la question de la caisse de retraite, un délai de six semaines a été accordé à la direction pour qu'elle puisse se mettre en contact avec le siège central de la Compagnie à Paris et obtenir le règlement de cette question conformément aux désideria du personnel.

Faute d'une réponse favorable à l'expiration de ce délai, le syndicat déclare la grève générale. Cette condition et cette réserve ont été contresignées par la délégation de la direction. C'est unique

dans un esprit de conciliation que les grévistes ont renoncé spontanément aux six autres revendications.

Parmi les 14 revendications acceptées par la direction de la Compagnie, citons les suivantes :

La reconnaissance du syndicat par la

Compagnie, l'inamovibilité de ses membres, la réintroduction de M. Sakellaros dans son poste d'inspecteur principal, la

réintroduction des employés licenciés sans motif, la journée de 8 heures, l'octroi au personnel de 21 jours de congé par an,

avec le droit pour ceux qui ces dernières années n'en ont pas eu de cumuler les con-

### La Grève en Thrace a pris fin

gés arrêtés; le licenciement d'un fonctionnaire supérieur de la Compagnie qui par ses actes arbitraires, lors de sa gérance, a aggravé le conflit; la majoration du salaire des ouvriers sur la base de l'ancien barème.

M. Sakellaros bien qu'ayant obtenu pleine et entière satisfaction ne veut plus accepter, dit-on, aucun poste au sein de la Compagnie.

A la suite de l'accord intervenu, les trains ont pu dès hier matin circuler sur le tronçon en question. On attendait hier le retour de la délégation de la Compagnie ainsi que celle de M. Sakellaros. Le train Express est arrivé hier à 3 heures p. m. et le Simplon-Express est parti à midi.

#### Le meurtre de Chah-Ismaïl

Le mystère qui plane sur cette affaire ne s'est pas éclairci. Au contraire.

Qu'il devenu le revolte du meurtrier ? Impossible de le trouver. Cependant le rapport du service médical de la morgue estime qu'il est absolument nécessaire de retrouver cette arme. C'est aussi l'avis du juge d'instruction et de la police qui déploré à cet effet toute leur activité.

Le rapport du service de la morgue ne jette en tout cas aucune nouvelle lumière sur cette affaire obscure.

Ce qui est, en tout cas établi — et cela constitue un point capital — c'est, ainsi que nous le disions hier, que les blessures de Chah-Ismaïl reçues au bras et celle qu'il a reçue au cou et qui a déterminé la mort n'ont pas été faites par la même arme.

Le juge d'instruction et les autres fonctionnaires judiciaires ou de la police chargés de l'enquête continuent à ne rien dire au sujet du résultat de celle-ci.

Le corps de Chah-Ismaïl a été remis à ses parents. Il a été inhumé au cimetière de Karadjah-Ahmed, à Scutari.

# NOS DÉPÈCHES

Grecs et Turcs

Londres, 12 oct.

Les dernières informations concernant la situation militaire en Anatolie annoncent l'intensification des combats sur presque toute l'étendue du front. Le «Daily Telegraph» affirme que le gouvernement kényaniste fait de grands efforts pour donner l'impression de la supériorité militaire.

(Bosphore)

Londres, 12 oct.

Le «Times» est informé que le parlement national d'Ankara envisage la majoration des impôts et la création de nouvelles taxes. Il serait très difficile, affirme ce journal, pour le gouvernement kényaniste de trouver chez le peuple turc seulement les moyens financiers nécessaires à la continuation de la guerre.

L'emprunt projeté en Russie, rencontre de très sérieuses difficultés, étant donné la situation précaire dans laquelle se trouvent actuellement les Soviets.

(Bosphore)

En Russie

Paris, 12 oct.

On télégraphie de Riga que la commission internationale de secours en faveur de la Russie fera de nouvelles démarches auprès de certains gouvernements pour majorer leur contribution, dans le but de soulager plus rapidement les misères de la population russe.

(Bosphore)

La question irlandaise

Londres, 11. T.H.R. — La conférence actuelle entre M. Lloyd George, les autres ministres et les délégués sinnfeiners, fut ouverte ce matin à la résidence officielle du Premier, à Downing Street. Lord Chamberlain, indisposé, était absent. Une foule immense se pressait à l'arrivée de la délégation. Les sinnfeiners furent l'objet d'une ovation enthousiaste de nombreux Irlandais dont quelques-uns chantaien des hymnes, tandis qu'à d'autres à genoux, récitaient le rosaire et priaient pour le succès de la paix. M. Lloyd George ouvrit la séance par un bref discours, et M. Griffith y répondit au nom de la délégation sinnfeine. M. Lloyd George fit alors quelques propositions relatives à la procédure et à la priorité des points qui devront être discutés. La conférence fut adjournée à l'après-midi où les sinnfeiners présentèrent leurs vues sur les propositions susdites. La prochaine conférence est remise à jeudi.

Les dettes interalliées

Londres, 11. T.H.R. — Le conseil de la chambre de commerce de Manchester adopta une résolution insistante auprès du gouvernement britannique sur l'intérêt qu'il y aurait à régler la question de la remise des dettes interalliées, provenant de la guerre. Le conseil déclara que cette mesure constituerait un des moyens le plus pratique d'améliorer la situation chaotique des changes étrangers largement responsables du marasme commercial et du chômage forcé.

La Belgique à la conférence de Washington

Bruxelles, 11. T.H.R. — Le conseil des ministres belge ayant pris connaissance de l'invitation adressée au gouvernement belge de participer aux travaux de la conférence de Washington, décida que M. Cartier de Marchienne, ambassadeur de Belgique à Washington, serait délégué à la conférence. Il est probable que le gouvernement belge désignera aussi un second délégué.

La mission franco-britannique dans l'Afrique Centrale.

Paris, 11. T.H.R. — Le colonel Tullo, explorateur du Tchad, intérieur communiqué à l'Académie de sciences de Paris, qu'une mission franco-britannique ayant à sa tête le lieutenant-colonel Gossard de Jarnet, écrivain et le lieutenant-colonel Pearson de l'armée britannique entreprendront bientôt un grand voyage dans les confins du Soudan anglo-égyptien à travers l'Egypte, Khartoum, et El Farchas, dans le but de fixer les frontières communes. On s'attend à ce que les travaux de cette mission soient achevés dans deux ans.

## Les îles Aaland

Genève, 11. T.H.R. — Une conférence pour la réglementation des îles Aaland fut ouverte à la S.D.N. lundi après-midi. L'Allemagne, le Danemark, l'Estrie, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Lituanie, la Pologne et la Suède y étaient représentées. M. Bernhoff, ministre du Danemark à Paris fut élu président.

## La question de Haute-Silésie

Genève, 11. T.H.R. — La décision du conseil exécutif de la S.D.N. relative à la question de Haute-Silésie est immédiate.

Le conseil de la S.D.N. s'est réuni ce matin en séance privée, chez le vicomte Ishie, pour entendre le rapport des Quatre: Belgique, Brésil, Chine, Espagne, chargés d'étudier le problème du partage de la Haute-Silésie.

Le conseil, en séance extraordinaire, poursuivit l'après-midi l'examen de ce rapport.

Le Temps croit savoir qu'une entente complète ne paraît pas avoir été réalisée au sein de l'assemblée du conseil sur la tenue de l'avis qui devra être communiqué aux puissances alliées et associées.

On estime à Genève que le conseil de la Société des nations pourra néanmoins transmettre mercredi son avis à M. Briand, président du Conseil suprême.

Le Temps croit cependant possible qu'un léger retard se produise.

Les Debats estiment peu probable que le Conseil suprême doive se réunir pour prendre connaissance et se prononcer sur l'avis exprimé par la Société des nations.

Il croit savoir que les voies diplomatiques ordinaires seront vraisemblablement seules employées à cette occasion.

Il paraît d'ailleurs superflu d'insister sur l'intérêt qu'a le gouvernement allemand, à la veille d'une décision si impatientement attendue par le cabinet et par l'opinion publique, à créer une certaine agitation autour d'une question que l'Allemagne tient pour vitale.

Il n'est pas impossible que l'ambassadeur du Reich à Londres ait été au cours de ces allées et venues, entre les deux capitales, chargé de représenter au cabinet anglais l'émotion et les conséquences que provoquerait en Allemagne une solution favorable à la Pologne. Mais rien n'indique que le gouvernement britannique se soit prêté, de près ou de loin, à des démarches tendant à favoriser exclusivement le point de vue allemand ou à se séparer de ses alliés.

Le Temps confirme qu'on dément à Genève l'attitude du gouvernement britannique déposant une sorte de veto à une solution trop favorable à la Pologne.

Le gouvernement de Londres a remis, comme ceux de Paris, de Rome et de Tokio, la question haute-silésienne entre les mains du conseil de la Société des nations, devant la décision du conseil.

## La question des mandats et les anciennes colonies allemandes

Paris, 11. T.H.R. — Le conseil de la Société des nations a entendu lundi les rapports de la commission permanente des mandats, dont le président le marquis Théodoli a donné lecture. La commission a reçu des rapports des puissances mandataires relativement à l'administration des territoires suivants : le Congo français, britannique, Est africain, le Congo belge, la Mésopotamie, la Palestine. La commission a étudié tous ces rapports sans les deux derniers.

Le Temps écrit : « Si intéressants que soient en l'espèce, les rapports sur la Palestine et la Mésopotamie, la commission a estimé que l'état d'incertitude qui règne encore au sujet des mandats ne permettait pas d'en aborder utilement l'examen. La commission a lu très attentivement les autres rapports. M. Théodoli a fait remarquer qu'il s'agissait non des rapports annuels prévus par le pacte, mais de documents rédigés par des parlementaires des puissances mandataires et communiqués à la Société des nations pour son information, à titre purement bénévole. La commission a soumis les suggestions suivantes au conseil de la Société des nations.

La question du statut national des habitants des territoires soumis aux mandats a retenu l'attention de la commission à l'occasion de l'étude du rapport du Sud africain. Vu l'importance du problème

la commission estime qu'il mérite une

étude approfondie, qu'il appelle une solution aussi prompte que possible. La commission pense qu'il n'est pas dans l'intention du conseil en autorisant l'incorporation du territoire soumis au régime mandataire au point de vue domanier, de sanctionner une dérogation au principe de l'égalité économique formulée à la fin de l'alinéa de l'article 22 du pacte. Elle ne suppose pas non plus qu'en confirmant l'intention pour les puissances mandataires du travail, forcé ou obligatoire, le conseil désire interdire l'obligation du travail qui est la base de toutes les sociétés civilisées.

sans, qui sont arrivés de Naher-el-Omar à Bagdad ne sont pas autorisés par le gouvernement de Téhéran à pénétrer en territoire persan. Un groupe de 60 à 70 personnes a réussi à se rendre en Cilicie. Un grand nombre d'autres ont passé à Bassorah où ils se trouvent dans une situation fort précaire. Un autre convoi d'un millier de réfugiés est venu dernièrement augmenter ce nombre. Ceux-ci veulent être transférés à Erivan ou en Thrace.

## Pera Palace Hotel

Aujourd'hui, jeudi, à 8 h. 1/2, dîner concert.

## La Société de la Presse Universitaire

Paris, 11. T.H.R. — Le Petit Journal annonce la création de la Société de la Presse Universitaire de France, qui doit rendre autant de services que la Société de la Presse Universitaire américaine.

Le but de la Société est de rendre en premier lieu, la possibilité de publier des livres traitant des sciences ; 2o, la Société se propose de propager les ouvrages français dans les pays étrangers, et de combattre le concurrence allemande à ce sujet :

La première des associations coopératives formées à Paris avec le concours de l'Université sera inaugurée dans une quinzaine de jours. Des organisations similaires seront fondées aussi en province.

## Club Grec de Cadikéuy

Dimanche prochain, 16 oct., à 10 h. 1/2 a.m. aura lieu dans le local de ce Club, l'Assemblée annuelle pour l'élection du nouveau conseil d'administration. Les membres sont priés de vouloir bien y assister.

## CORRESPONDANCE

Nous recevons la lettre suivante Monsieur le Directeur.

M. César Joffredy a introduit une demande contre nous par devant le Tribunal consulaire de France, sachant d'avance que nous nous trouvons dans l'impossibilité légale d'accepter la juridiction du Consulat de France, étant donné que nous sommes des sujets helléniques et justifiables par cela, suivant les capitulations et les usages en vigueur dans les consulats du Tribunal consulaire de Grèce.

Malgré cela et malgré la jurisprudence du Tribunal Consulaire de France, M. Joffredy procéda de sorte comptant obtenir un jugement par défaut contre nous qui serait sûrement nul et inexistant mais dont il profitera pour la galerie parce que l'annonça qu'il s'est empressé de faire insérer dans le Bosphore dimanche sous la rubrique « Tribunal consulaire de France », prouve son véritable but qui est d'en faire de la réclame à notre préjudice.

Reste à savoir si le tribunal consulaire de France voudra bien le suivre dans ce chemin et se déclarer compétent dans un procès où les défendeurs sont des sujets étrangers.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, etc.

Constantinople, le 4 octobre 1921

JEAN L. COLASSI

VLADIMIR L. COLASSI

## En quelques lignes

— 25 prisonniers anglais, remis en liberté par les autorités kényanistes, aux termes de l'accord intervenu avec le gouvernement d'Angora, sont arrivés à Izmir.

— M. Haroutoun Khan Koisérian, conseiller légiste de l'ambassade de Perse, a offert un dîner à San-Stefano en l'honneur de l'ex-Shah de Perse Mehmed Ali. Le souverain y assista avec sa suite.

— Londres, 11. T.H.R. — On s'attend à ce que les négociations qui eurent lieu aujourd'hui à Londres entre Lord Curzon et Adly pacha, Premier égyptien, relâches à la future situation en Egypte aboutissent sous peu à un accord concréter.

— Paris, 11. T.H.R. — M. Pranowsky, préident du délégué hongrois à Paris, a présenté ce matin à M. Briand, les lettres d'accréditation en qualité de chargé d'affaires de Hongrie à Paris.

— Bucarest, 11. T.H.R. — Vers la fin de ce mois, arriveront en Roumanie, le train pour que l'industrie tchèco-slovaque vient d'organiser dans les pays voisins. Après la visite des principales villes roumaines le train passera à Bucarest.

— Bucarest, 11. T.H.R. — Le rendement journalier des nouveaux impôts sur le luxe et les chiffres d'affaires s'élèvent à 400 mille leis seuls à Bucarest, ce qui ferait en chiffre ronds 150 millions par an.

— Bucarest, 11. T.H.R. — La 16 du mois, la foire de l'industrie roumaine sera close. Le total des entrées a atteint deux millions et demi, ce qui prouve le succès de la foire et l'attrait du public pour cette première manifestation de la puissance industrielle du pays.

— Le colonel Kiazim bey, commandant du groupe de Kodja-Ili, et le colonel Fahreddine bey, commandant sur le front occidental, ont été promus généraux de brigadier.

— Une commission spéciale composée d'anciens cheiks ul-Islam et d'autres dignitaires a été constituée en vue de réformer le département de l'evkaf conformément aux exigences modernes.

— Djévad bey, ministre du Turquie à Berne, a adressé un télégramme au ministère des affaires étrangères, exposant la situation politique à l'étranger et donnant des renseignements détaillés sur les affaires albanaises.

— Hier le ministère des finances a payé aux fonctionnaires et aux retraités la seconde moitié de la mensualité de juin. La première moitié de la mensualité de juillet sera payée samedi prochain. La seconde moitié de la mensualité d'août sera aujourd'hui servie aux retraités, veuves et orphelins.

2 000 réfugiés arméniens, sujets per-

## HAUT COMMISSARIAT

### de la REPUBLIQUE FRANCAISE

#### Université Populaire de Pétra

Cours du soir gratuits pour jeunes gens et jeunes filles.

Le premier cours de Mr. L. ARDITI, de la Banque Impériale Ottomane, professeur de comptabilité commerciale et financière, qui devait avoir lieu le mercredi 12 Octobre, n'aura lieu que le mercredi suivant 13 Octobre 1921.

Le cours de M. Friant reste fixé au vendredi.

Le cours de M. Charles Mar-

## PRESSE GRECQUE

Le salut de la Grèce sauvera les constantinistes

Le colonel Condylis explique dans le Proïa le sens de la campagne de presse qu'il mène depuis quelques jours contre le régime actuel en Grèce et assure que l'abdication du roi assurera le salut du pays et cela sauvera en même temps le roi et les constantinistes.

En réclamant l'abdication de Constantin nous plaiderons en même temps pour lui-même, pour sa dynastie; pour ses courtisans, auxquels, sera épargné de cette façon un balayage global dans le cyclone révolutionnaire qui ne peut pas éclater, si tant de sacrifices en sont et en agent aboutissent à une diminution des avantages énormes que M. Venizelos a assurés à la Grèce avec des sacrifices incomparables moins.

## PRESSE ARMENIENNE

### Pour les abandonnés

Le Djagadamard rend hommage au gouvernement hellénique qui ne cesse d'accorder sa sollicitude aux malheureuses épaves de la nation arménienne se trouvant dans les territoires occupés par l'armée grecque.

Notre confrère toutefois ne dissimule pas son angoisse pour les actes de barbarie commis par les kényanistes envers les prisonniers arméniens à Erzéroum et ailleurs ainsi qu'envers les survivants arméniens dans les régions situées au-delà de la zone occupée.

L'armée hellénique a jusqu'ici témoigné une sollicitude particulière pour aléger les souffrances des réfugiés arméniens se trouvant sous son égide. Nul doute qu'elle poursuivra cette œuvre d'assistance et de délivrance en faveur des victimes arméniennes qui ont tout perdu du chef de la guerre qui continue en Anatolie.

Il incombe aussi au patriarchat arménien d'envoyer une mission d'enquête auprès de ces réfugiés pour leur accorder de son côté l'assistance requise.

## La conférence de Venise

Rome, 11. T.H.R. — Le marquis della Torretta, ministre des affaires étrangères, chargé d'arbitrer le différend du Burgenland, entre l'Autriche et la Hongrie, est parti lundi soir pour Venise où doit se tenir la conférence.

Le sujet du bruit qui avait couru que la Yonge Savaie demandait à être présente à ces pourparlers, on affirme qu'aucune réclamation n'a été présentée dans ce but de la part des nations constitutives de la Petite Entente. D'ailleurs, la forme sous laquelle est conçue la médiation italienne exclut la possibilité d'une intervention de ce genre. Il est probable que la conférence de Venise durera trois ou quatre jours environ.

## LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

La réouverture du Ciné Amphi aura lieu samedi prochain avec

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
12 octobre 1921  
fournis par la Maison de Banque  
**PSALTY FRERES**  
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone 2109

## OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Liq.	78 —
Lots Turcs		10 20
Intérieur 5 o/o		18 25
Anatolie I et II 4,50 o/o		13 95
III 12 50		
Eaux de Scutari 5 o/o		13 —
Port Haïdar Pacha 5 o/o		13 —
Quots de Consulat 5 o/o		20 —
Tunnel 4 o/o		4 85
Tramways 5 o/o		4 75
Électricité 5 o/o		4 75
ACTIONS		
Anatolie 5 o/o	Liq.	19 50
Assur Génér. de Consulat		— —
Balı-Karađin		40 —
Bank Imp. Ottomane		36 50
Brasser Réunie(actions)		26 50
(Bons)		
Ciments Réunis		18 50
Dercos (Eaux de)		14 20
Drogueuse Centrale		9 80
Héraclée		
Kassandra Ordinaire		6 —
Privil.		5 50
Minoterie l'Union		9 50
Régie des Tabacs		42 —
Tramways		28 50
Jouissance		— —
Valeurs étrangères		
OBLIGATIONS A LOTS		
Credit Fonc. Egypt 1886 frs		1830 —
1903 —		1330 —
1911 —		1330 —
Banq. N. de Grèce 1880		850 —
1904 Ltq		
1912 —		
COURS DES MONNAIES		
L'Or		742 —
Banque Ottomane		220 —
Livres Sterling		665 —
Francs Français		250 —
Lires Italiennes		140 —
Drachmes		130 —
Dollars		170 —
Lei Roumains		30 25
Marks		29 —
Couronnes Autrich.		1 50
Levas		24 25
COURS DES CHANGES		
New-York		58 50
Londres		674 —
Paris		7 90
Genève		3 20
Rome		14 05
Athènes		— —
Berlin		70 —
Vienne		— —
Sofia		83 —
Bucarest		31 —
Amsterdam		1 72

## LA BOURSE DE PARIS

Paris, 11, T. H. R. — Le marché a conservé les mêmes positions que lundi, tout en restant plus calme. Après avoir débuté très ferme, on a ensuite régi quelque peu sur certaines valeurs, par suite de la baisse du Rio Tinto. En conclusion, aucun mouvement intéressant.

## La Politique

### Le gouvernement général d'Asie Mineure

Depuis le retour de M. Stergiadès à Smyrne, le but de son voyage à Athènes, s'est précisé. Il s'agissait de donner une forme nouvelle à l'administration des territoires occupés d'Asie Mineure. Jusqu'à présent — on le sait — il existait un haut-commissariat de Grèce à Smyrne qui avait été créé lors de l'occupation de cette ville, en juin 1919 et qui, audéut, se limitait aux territoires d'Ioni, attribués à la Grèce par le Traité de Sèvres.

Depuis que l'occupation grecque s'est étendue en Asie Mineure, au point d'en-glober des villes comme Brousse, Eski-Chéhir, Afion-Karahissar, il était nécessaire d'unifier le gouvernement de territoires aussi vastes, et c'est là, semble-t-il, le pourquoi des nouvelles décisions prises à Athènes.

Les lois helléniques seront éprouvées dans toute l'étendue du nouveau district administratif ainsi créé, et les taxes à percevoir, sauf celles émises par la Dette Publique et la Régie des Tabacs, seront celles perçues dans les autres parties de la Grèce.

Le but de ces taxes est de permettre au gouvernement grec d'Asie Mineure, de suffire à sa tâche, en même temps que d'assurer aussi, du moins en partie, les frais de l'armée d'occupation. Devant la prolongation de la guerre et la campagne d'hiver qui paraît certaine, le gouvernement grec a dû prendre cette décision pour libérer quelque peu le Trésor.

Ces nouvelles décisions d'Athènes sont elles également le prétexte de l'annexion des territoires d'Asie Mineure ? Certains l'affirment et ajoutent que l'Assemblée nationale dont la réunion a été ajournée à samedi prochain, proclamerait cette annexion, après avoir approuvé la politique extérieure du gouvernement. Cela pourrait se faire, bien que la question n'intéresse pas seulement la Grèce.

L'Informati

## DERNIÈRE HEURE

## Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier soir sous la présidence du grand-vizir Tevfik pacha.

## Le gouvernement de l'Irak

Le gouvernement de l'Irak est ainsi composé :

Djafar pacha (ancien commandant d'armée turque), président du conseil et ministre de la guerre.

Hadjî Remzi Ahmed effendi ministre de l'intérieur.

Sassoun effendi (ancien député au parlement de Constantinople) ministre des finances.

Sévidéyi zadé Nadji bey, ministre de la justice.

Abdul Latif pacha, ministre de l'Evkaf.

Chéikh Abdul Kérim effendi ministre de l'instruction publique.

Arab Izet pacha, ministre des travaux publics.

Dr Riza beym, ministre de la santé.

## Dans l'armée kényaliste

Une nouvelle division kényaliste dénommée division du Sakaria a été constituée dans les localités évacuées dernièrement par les troupes helléniques sous le commandement du colonel Saadoullah bey. C'est division est déjà arrivée au front d'Afion-Karahissar. Avec cette division le contingent des forces kényalistes du secteur méridional se compose de 4 corps d'armée à effectif complet. Ces corps d'armée sont respectivement command-

## CHRONIQUE SPORTIVE

## La boxe à la Havane

Havane. — Harry Willis, le champion nègre des poids lourds, a fait knock out Gunboat Smith en une minute et sept secondes. (T. S. F.)

## EN FRANCE

Le conseil des ministres Paris, 11, T. H. R. — Les ministres et leurs secrétaires d'Etat se sont réunis ce matin, à l'Elysée, sous la présidence de M. Millerand.

Le président du conseil a mis ses collègues au courant de la situation extérieure.

Le conseil des ministres désigna l'amiral De Bon et le général Buat pour accompagner le président du conseil, à titre d'experts techniques, à la conférence de Washington.

Le ministre des finances entretint le conseil de la situation budgétaire et des résolutions prises par la commission des finances de la Chambre des députés, en vue d'arriver à une nouvelle compression des dépenses.

Le ministre de la guerre soumit au conseil les nominations suivantes qui furent signées par M. Millerand, président de la République :

Le général de division Nivelle, membre du conseil supérieur de la guerre, est maintenu, sans limite d'âge, dans la première section d'état-major général, et placé hors cadres sans emploi ;

Le général de division Nollet, président de la commission interalliée de contrôle, en Alemagne, est nommé membre du conseil de la guerre, en remplacement de général Nivelle.

Le ministre des travaux publics, d'accord avec le ministre des finances, soumit à la signature du président de la République deux projets de loi portant sur l'amélioration du canal de la Marne au Rhin, au canal des houillères de la Sarre et de la canalisation de la Moselle, entre Metz et Lavallade-Thionville, l'autre concernant la mise au Gabarit normal, au canal de Berry, au canal du Nivernais, les canaux du Midi latéraux à la Garonne.

Le prochain conseil aura lieu jeudi.

M. et Mme Edouard Manasse nous prient d'annoncer le décès survenu en leur domicile de leur tante

Mme Takouk SINAPIAN sœur et belle-sœur de M. et de Mme Grégoire Sinapian.

Cette mort met en outre en deuil les familles Missiri, Chelli, Naïfyan, Alashvandi, Emissian, Sinapian, Yacoutian, K. Lij, Tinghir.

L'absolu sera donné à l'église arménienne catholique de Sainte-Triphie (impasse latine à côté du Bon Marché) le jeudi 13 courant à 4 h. de l'après-midi.

Il ne sera pas envoyé d'invitation, le présent avis en tient lieu.

On est prié de n'envoyer ni fleurs ni couronnes.

dés par les colonels Fahreddine Sélaeddine, Kiazim et Hassameddin beys. Les corps d'armée des colonels Sélaeddine et Hassameddin beys se trouvent en face d'Afion-Karahissar, ceux de Fahreddine et Kiazim beys au sud de cette localité.

## La propagande kényaliste à l'étranger

Le commissariat pour les affaires étrangères d'Angora a adressé à ses représentants diplomatiques à Londres, Paris et Rome des télexgrammes précisant la situation actuelle en Anatolie et communiquant de nouvelles instructions.

## L'Espagne au Maroc

Manille. — Le ministre de la guerre espagnol a informé la presse que l'Espagne est prête à faire expédier tous les hommes et le matériel de guerre qu'il faudra pour le succès des opérations militaires au Maroc.

Un des chefs de tribus rifaines a fait savoir qu'il était prêt à faire immédiatement sa soumission aux Espagnols. (T. S. F.)

## Le commissariat de l'immigration aux Etats-Unis

New-York. — M. Robert Todd a été désigné par le président Harding comme commissaire de l'immigration pour remplacer M. Wallace. (T. S. F.)

## UNION FRANÇAISE

L'Union Française se propose de graver les noms des Étrangers morts au Champ d'Honneur dans les rangs de l'Armée française au cours de la guerre (1914-1918). Les familles ou les amis sont immédiatement priés de faire connaître le nom des morts à l'Union Nationale des Combattants (Union Française), rue Cabristan 41 Pétra.

## L'œuvre de l'A.C.R.N.E. EN ARMÉNIE

Il résulte du rapport du directeur général de la section caucasienne du Comité de secours américain que celui-ci a transformé, avec le consentement du gouvernement arménien, les anciens garnisons militaires russes en orphelinats et ce pour une période de 10 ans.

Ces garnisons dénommées « Iversky North » Barracks se trouvent aux alentours de la ville, à une distance d'un mille et demi l'une de l'autre. Elles se trouvent maintenant sous le contrôle du Comité de secours qui assume les frais énormes de réparations. M. Mac Donald qui est chargé de la reconstruction de ces locaux a fait commencer les travaux. Il espère pouvoir restaurer bientôt au moins 5 des plus grands de ces édifices qui seront transformés en hôpitaux.

A Alexandropol il y a environ 2.000 orphelins qui souffrent du « trachome ». Le Dr Uhs, spécialiste oculiste, a été désigné comme directeur de ce district.

Les nouvelles garnisons système « Iversky » pourront abriter 3.500 orphelins.

Par suite des troubles politiques en hiver dernier et de l'occupation militaire d'une large partie de l'Arménie, la question de l'assistance générale est devenue critique. Le gouvernement fait son possible pour remédier à la situation. Cette tâche qui est très lourde n'est possible qu'avec l'aide de l'extérieur.

Actuellement, il y a 20.000 orphelins sans abri et privés d'entretien, et au moins 50.000 réfugiés adultes pour lesquels des dispositions doivent être abondamment prises.

Les membres du Comité qui ont accompagné M. Vickrey ont été douloureusement impressionnés par la situation lamentable de ces orphelins et réfugiés. Ils ont donné l'ordre de leur accorder une assistance immédiate. Les fonds nécessaires à cet effet pour un ou deux mois ont pu être obtenus. La grande difficulté consistait dans le transport des vivres et articles nécessaires qu'il avait fallu emmagasiner en réserve dans les institutions du Comité. Ces réserves sont suffisantes pour une durée de 3 mois. Il est merveilleux de voir comment le peuple arménien s'est attelé à l'œuvre de restauration.

J'ai acquis la conviction que dans le cas où le Comité voudrait pourvoir durant l'hiver aux besoins de ce peuple travailleur et lui fournir des semences pour le printemps, l'Arménie pourra, sous réserve d'une situation politique stable, subvenir à ses propres besoins dès la récolte de l'année prochaine.

## La vie drôle et la vie triste

## Les cadavres d'Oxia

Sur le rivage d'Oxia, dans la Marma, ont été découverts deux cadavres humains.

Il s'agit d'un double assassinat.

Le crime a été un cas très mystérieux. Les deux hommes ont-ils été tués dans l'île même, c'est-à-dire à la suite d'une altercation entre contrebandiers ? C'est ainsi que l'on sait — Oxia reçoit assez souvent la visite de ces derniers.

On ne sait pas. Une enquête est ouverte pour établir l'identité des victimes et découvrir les assassins.

Le juge d'instruction Sakib bey a été chargé de cette affaire.

Il est parti hier pour Oxia, accompagné de son secrétaire ainsi que de plusieurs agents.

Nos lecteurs se rappelleront que lorsque la préfecture décida de débarrasser la ville de ses chiens errants, elle reléguera ces derniers à Oua-Capan.

\*\*

D'après l'enquête préliminaire, les cadavres seraient ceux de deux frères, les Youghi, âgés de 24 ans, et Dimitri, âgé de 16 ans, pêcheurs, demeurant à Oua-Capan.

## L'affaire de Mesrour hanem

L'instruction de l'affaire d'escroquerie que les complices Euner Feviz et Hamzî effendis allaient commettre au préjudice de Mesrour hanem, fille de Midhat pacha, touche à sa fin.

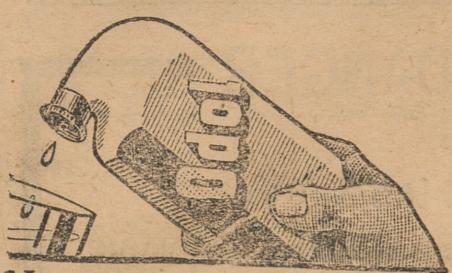
Dans quelques jours, le dossier sera soumis à la chambre de mises en accusation.

Le notaire de Smyrne, Ferrah bey, se trouvant, ainsi que nous l'avons dit, à Constantinople, il a été plusieurs fois entendu par le juge d'instruction.

## Entre forçats

A l'occasion de la bagarre qui s'est produite vendredi dernier à la prison centrale de Stamboul, Efzaledine bey, directeur des prisons au ministère de la justice, a déclaré au *Tevhid* au sujet de

Vendredi dernier, vers 6 h. du soir, une altercation éclatait entre Ismail Ilaki condamné aux travaux forcés



Une ère nouvelle s'ouvrira pour tous ceux qui prendront l'habitude de faire chaque jour usage de l'Odol, ce dentifrice délicat et efficace qui protège les dents contre les taches et la carie.

**ATHINAÏKI**  
Cie Anonyme d'Assurance au Pirée  
Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres  
Agents généraux à Constantinople :  
**Etienne Zicaliotti et Fils**  
Métria Han No 31, 32, 36.  
Téléphone Pétra 917  
Conditions avantageuses  
Prompt règlement des sinistres

### DEUX "CREATRICES"

Les élégantes n'auront plus à se soucier d'être bien habillées.

Les deux créatrices du tailleur pour dames Au Raffiné viennent d'arriver de Paris avec leurs riches modèles.

Grand'rue de Pétra, Appart. Damadian le 8e étage, au coin d'Asmali-Méjid.

### BANQUE NATIONALE DE TURQUE FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voiwoda  
Téléph. Pétra 3010-3013 (quatre lignes)  
Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.  
En face du Bureau Central des Postes  
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA  
Rue Cabristan,

en face du Pétra-Palace Hôtel  
Téléphone Pétra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrno

AGENCE DE PANDERMA

Agence de Londres  
50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui occupe toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Reception de dépôts à échéance fixe et intérêts.

Cordons sur demande.

Son bureau de PERA met en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une chambre forte.

### La maison de nouveau édifié Philippe

Transférée dans la Grande rue de Pétra, au-dessus de la maison aux 100,000 chemises près de Tokathian (entrée par la rue Sag, No 1, 2me étage).

### HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

Les plus fermés ne seront désormais acceptés après 2 h. No 205 Adjudication définitive du samedi 15 Oct. 1921 sous pli fermé

Sur le rivage de la Faculté de droit aux enchères du dépôt de constructions de Haidar-Pacha Kavak : une bouée en tôle à moteur ayant à l'intérieur deux moteurs de la marque « Bolinder ».

Au dépôt de Deyirmendjian effendi à Balat : 1 voiture de efficace qui protège les dents contre les taches et la carie.

Au dépôt de Saradjkhané 636 kilos clous pour fil à tête coupée, 448 kilos longs clous à tête, 276 kilos de clous jaunes pour fil, 746 kilos cisaillés pour fil, 526 couteaux pour riper.

A la direction de la minoterie d'Oun-Capan : 1 camion marque « Benz », 90 poutres carrées en fer épais (à vendre par kilo), 68 kilos de pièces rondes de zinc en fonte.

Au jardin de l'hôpital de Haïdar-Pacha : 5.000 kilos de fer (lama).

Au dépôt de Suleymanié : 7 pneus extérieurs pour automobiles.

A une distance de 20 minutes de l'échelle de Kabakos à Anadolou-Kavak : 3.500 pieux à tablettes, 18 wagonnets à chaudière, 1.800 rails de Decauville (à vendre par kilo).

A la ferme de Nadiragh à Erenkeuy : 54 tubes pleins d'oxygène, 139 tubes vides.

Au dépôt de Tophané : 750 kilos de crin.

A l'île sise en face de la fabrique de Béharié : 4 vieilles barques et 2 traineaux.

En face de la fabrique de voitures de Béharié : Une bonée submergée « Chatta » de 50 tonnes.

En face de la direction de « sevkial » : une mahonne à moteur, No 18, 30 H. P. de la fabrique de « Bolinder ».

No 203. Des lampes métalliques, des casseroles, poêles à pétrole et cheminées, des lampes à suspension et des lampes « promesses », avec leur abat-jour, des machines de lampes avec leurs mèches de divers numéros, des lanternes portatives, de très bonnes bouteilles de bière, des outils en bois spéciaux pour les bouchons de bouteilles, des balances fixes, et divers autres nouveaux articles au nombre de plus de 80 seront vendus aux enchères publiques au dépôt de Saradjkhané le lundi 17 octobre à partir de 10 heures du matin.

La vente est au comptant.

### GRAND ÉTABLISSEMENT

## J. ANANIADIS

STAMBOUL, Ananiadis Han, Bagtché-Capou.

HAUTES NOUVEAUTÉS

ETOFFES ANGLAISES

Draperies - Soieries - Loutres-laineages-Velours de laine - Bonneterie-Cotonnades-Mercerie

Blanc - Toiles et Batistes

Riches assortiments pour trousseaux

### American Near East and Black Sea Line Inc.

Le transatlantique de luxe

### ACROPOLIS

de 15000 tonnes, disposant de luxueux compartiments de 1ère, 2me et 3me classe, ainsi que des cabines de 3me classe pour 4, 6 et 8 personnes, munies de tout le confort moderne, provenant de NEW-YORK et arrivé dans notre port et partira des Quais de Galata mercredi 29, 12 Oct. directement pour

NEW-YORK

Tout billet pour être valable doit porter la signature de l'agent général. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agent général

Mr. N. M. Sitaras

Buyuk Tunnel Han, No 17. — Téléphone Pétra 1062.

(N. 18) FEUILLETON DU « BOSPHORE »

### LA LÉDA SANS CYGNE

(Récit de la Lande)

PAR

Gabriele D'Annunzio

Il agitait ses pattes en signe de supplication. Pour le forcer à lâcher pris, je lui mis le doigt dans la commissure des mâchoires. Je pus lui ôter ce qu'il tenait, c'était un peigne en écaille blonde, un petit peigne tombé des cheveux de Léda !

Je le sentais humide de bave. Je le sentais vivre d'une vie secrète, dans la paume de ma main, tout en le soupesant. Il ne pesait pas plus qu'une étoile marine. Le chien était encore là, étendu, comme s'il attendait le pardon d'une faute, et, entre les franges entrouvertes des longues lèvres, ses dents reluisaient, évoquant en moi « les caractères de la perfection ».

Je n'étais plus tourmenté que par une

seule pensée, née d'une angoisse obscure, tenter de la revoir avant la nuit. Le peine perdait un prétexte plausible.

Elle était peut-être rentrée chez elle, après avoir reconduit son ami.

En tremblant je pensai : « Si je la trouvais seule ! Si je pouvais lui parler ! »

Toute hésitation de ma part me semblait favoriser le mal que je ne sais quelle puissance ennemie et détourner de moi la chance. L'anxiété ne peut respirer que dans la vitesse.

Je sautai sur une bicyclette et me mis en route, à toute allure. A la première côte roide, je n'éprouvai aucune peine. Une étrange vigueur m'était venue dans tous les muscles, et le vent du soir entraînait dans ma poitrine, comme dans la feuille nouille.

Je traversai la Ville d'hiver, la ville des malades. J'entrevis quelques lampes allumées, derrière des vitres. Je crus deviner, sur la droite, devant un tournant, la robe argentine du pommier refleurie.

La cloche tintait sur la Chapelette.

Au bout d'une allée d'arbres, au delà du haut Crucifix, brillait le Bassin.

Je savais que la maison était dans les environs du Débarcadère : la quatrième à gauche. Pour la trouver, je mis pied à

terre : je marchai sans hâte, la hardiesse me manquant.

L'ombre était dans toutes les fenêtres. Je longeai le mur du jardin, où les feuilles desses des arbustes luisaient encore. Les portes vitrées du vestibule étaient ouvertes : on voyait, au fond, un balcon ouvert, lui aussi, sur le ciel pâle; et la brise gonflait les rideaux, siest sous la voûte.

La maison paraissait déserte. Le ressac y résonnait comme contre un quai.

« Elle est peut-être là, assise dans l'ombre. En ce moment, elle me reconnaît, se lève et jette un cri. »

J'attendis, immobile dans le courant d'air qui dispersait en étincelles ma vie. A présent elle n'était plus devant moi, elle était derrière moi, comme un bloc de glace.

Le python à l'affût.

A un bruit de pas, je me retournai. Quelqu'un entrait dans le jardin. Je ne sais quelle répulsion instinctive et le mouvement du binocle aux verres épais m'avertirent que l'homme à la tête en pyramide tronquée survenait.

— Qui est là ? — demanda-t-il d'une voix sèche et pénétrante qui fendit la rumeur de la marée.

Le coq de la Lande.

### Réduction des Prix

de 15 à 20 %

### AUX GRANDS MAGASINS D'AMEUBLEMENTS

## PSALTY

Péra, derrière le Tunnel

Par suite de l'acquisition à prix réduits de grands lots de matières premières et l'augmentation considérable du stock

Concessions supplémentaires aux acheteurs en stock de meubles de Bureau.

Tout acheteur d'une chambre à couche ou d'une salle à manger au dessus de 400 Lts., aura droit à un fauteuil confortable ou une table à thé analogue.

Qualité supérieure de tous les produits de la Maison comme bois et fabrication.

Ascenseur pour tous les Départements

Téléphone : Pétra 1124

## UNDERWOOD

La machine à écrire

Que tôt ou tard vous achèterez

Peut-être après des expériences

coûteuses

Seuls agents : S.P.I. (ex-Fratelli Haim) -- Galata Rue Mahmoudiye 11 Tél. Pétra 1761 Stamboul rue Meydanik 15-16 Tél. Stamboul 562.

### OTTOMAN-AMERICA LIN

NOUVELLE LIGNE TRANSATLANTIQUE

La seule directe entre Constantinople et New-York dans 14 jours.

La superbe transatlantique postal

## GUL DJEMAL

partie de New-York, arrivée à Constantinople le mardi, 11 octobre, et partira des Quais de Galata samedi, 15 octobre, sans faute directement pour

## NEW-YORK

Pour renseignements concernant les passages et marchandises s'adresser à l'Agent Général pour tout l'Orient :

THÉODORE PHOTIADÈS

Galata, Tchinili Rühten Han, No 7. Rez-de-chaussée. Tél. Pétra 3102.

## E. C. PAUER & CIE

Siège Central: GENÈS

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne

Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samson.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & CO INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinier Lanza GENÈS. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucre, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabriche Galettine de TURIN. Les fameux chocolats « Stelone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

Gérant Djemil Sioufi, avocat

### A Louer

1. — Une maison dans la Rue Techviki-Osman B-y, Chichli, ayant huit chambres, avec ou sans meubles

2. — Une maison à neuf chambres avec lumière électrique, dans la Rue Chichli, à Pétra.

3. — Un garage moderne à Pétra avec atelier de réparation, pouvant abriter plusieurs automobiles, dernièrement construit. Conditions avantageuses.